

Bruno Mantovani  
*Éclair de lune*  
2007

Ableton Live Version 2020 - UNTESTED  
2020



---

The setup and the execution of the electroacoustic part  
of this work requires a Computer Music Designer (Max expert).

---

## Table of Contents

Table of Contents	2
Work related information	3
Performance details	3
Detailed staff	3
Realisation	3
Useful links on Brahms	3
Version related information	4
Documentalist	4
Realisation	4
Upgrade Motivation	4
Comment	4
Other version(s)	4
Electronic equipment list	5
Computer Music Equipment	5
Audio Equipment	5
Video	5
Files	6
Instructions	7
Program note	8

## Work related information

---

### Performance details

- March 21, 2007, Paris, Ircam, Espace de projection

Publisher : Lemoine

### Detailed staff

- 2 clarinets, bassoon, horn, trombone, 3 snare drums, piano, viola, cello, double bass

### Realisation

- Sébastien Roux

### Useful links on Brahms

- [Éclair de lune](#) for three instrumental groups and tape (2006), 21mn
- [Bruno Mantovani](#)

## Version related information

---

Documentation date: May 21, 2020

Version state: valid, validation date : June 9, 2020, update : May 6, 2021, 3:09 p.m.

### Documentalist

Manuel Poletti (Manuel.Poletti@ircam.fr)

You noticed a mistake in this documentation or you were really happy to use it? Send us feedback!

### Realisation

- Manuel Poletti (Computer Music Designer)

Version length: 16 mn 41 s

Default work length: 21 mn

### Upgrade Motivation

Porting of the original patch into an Ableton Live session. The session hosts soundtrack, audio and visual click-tracks, and facilitates the navigation in the timeline when rehearsing.

### Comment

The new form of the live-electronics allows a sound engineer to mix the live-electronics easily, without the need for a computer music designer.

### Other version(s)

- [Bruno Mantovani - Éclair de lune - maxmsp5-version-untested \(Oct. 11, 2010\)](#)
- [Bruno Mantovani - Éclair de lune - transfert\\_mustica\\_ftp \(April 14, 2010\)](#)
- [Bruno Mantovani - Éclair de lune - 2007 \(March 23, 2007\)](#)

## Electronic equipment list

### Computer Music Equipment

- 1 MacBook Pro - *Apple Laptops* (Apple)  
Apple laptop - runs the Live session
- 1 Mac OS - *OS* (Apple)  
Mac OS Mojave 10.14.6 or later
- 1 Live - *Music Software* (Ableton)  
Live Suite 10.1.14 or later
- 1 Sound Board - *Sound Board*  
Outputs 3 audio channels - 2 channels sound-track + 1 channel click-track
- 1 Footswitch / Sustain Pedal - *Footswitch / Sustain Pedal*  
Optional: remote triggering of the sound-track and the click-track for the conductor
- 1 Midi interface - *MIDI Interfaces*  
Optional: hosts MIDI signal from the optional on-stage sustain pedal
- 1 MIDI booster - *Booster*  
Optional: when using the footswitch on stage

### Audio Equipment

- 1 HF System - *HF System* (Sennheiser)  
Optional: may be used for the audio click-track for the conductor
- 2 Loudspeaker - *Loudspeakers*  
Frontal diffusion with 2 x full-range speakers
- 2 subwoofer - *Subwoofers*  
Bass reinforcement
- 1 ear-monitor - *Headphones*  
Conveys the audio click-track to the conductor
- 1 Digital Mixing Desk - *Digital Mixers*  
Generic

### Video

- 1 Screen - *Screen*  
Optional: remote on-stage screen for the conductor - ideally using HDMI - displays a visual click-track

**Files**

<b>File</b>	<b>Type</b>	<b>Author(s)</b>	<b>Comment</b>
<a href="#">Documentation</a>	Document	Manuel Poletti	
<a href="#">Documentation Pages</a>	Document	Manuel Poletti	
<a href="#">Documentation Word</a>	Document	Manuel Poletti	
<a href="#">EclairDeLune-2020-Live</a>	Ableton session	Manuel Poletti	
<a href="#">Technical Setup Max</a>	Document	Manuel Poletti	

# Instructions

---

## Global description of the live-electronics

An Ableton Live session plays a stereo soundtrack through a stereo P.A., in sync with the conducting.

The synchronisation is achieved using an audio and/or visual click track.

The click track is sent to the conductor using an in-ear module, via a wireless (HF) connection, while the visual display is broadcasted using a video signal from the computer (HDMI recommended) to a video screen placed on stage.


An optional on-stage MIDI pedal allows the conductor to trigger the start of the piece, if required.

## What was achieved in this version

- technical setup drawing & documentation
- separated the 3-channels soundtrack into one stereo file for the live-electronics and one mono file for the click-track, so these may be imported into any DAW
- reported all tempo and time-signature changes according to the audio click-track in the session
- created a Max For Live device which displays a visual click-track with tempo, time-signature, bars, beats and smpte timing, to be displayed on a remote screen on stage
- created a MIDI file containing notes for click-track, which may be used in any DAW

Read the detailed [documentation](#).

**WARNING: due to the lack of musical score in the previous versions, the new Live session needs to be checked and compared to the original score, when available.**

© IRCAM 

This documentation is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](#).

## Program note

---

À la fois sonate pour piano, œuvre d'ensemble et électronique, concerto pour trois caisses claires, pièce acousmatique, étude sur la spacialisation de groupes instrumentaux, *Éclair de lune* marque mon retour à l'électroacoustique après sept années durant lesquelles je me suis consacré à la musique instrumentale. Toujours réticent à l'idée d'être confronté à l'inertie du studio, mais conscient que mon oreille a été formée par l'expérimentation que j'y ai menée depuis mes 15 ans, j'ai décidé, sur ce projet, de me concentrer sur l'enrichissement réciproque de l'écriture et de la manipulation sur la matière sonore. Ce sont de multiples enregistrements de caisses claires qui m'ont permis d'élaborer la partie électronique, par un long travail de montage et de transformations (dans lequel j'ai été secondé par mon assistant musical, Sébastien Roux). Mais les sons obtenus ont aussi nourri les parties instrumentales, le tout visant à créer un continuum sonore reposant sur la construction de trames à partir de sons isolés. C'est la « coagulation » d'impacts qui crée ici la trame, dans une logique de synthèse granulaire (ce procédé avait été à l'origine du *Grand jeu* composé en 1998-99). C'est ainsi que l'unification sonore entre l'électronique, les caisses claires, et un ensemble composé de bois, cuivres, piano, et cordes, se fait plus par des relations verticales d'écriture que par une homogénéité sonore.

Bruno Mantovani.

Version documentation creation date: May 21, 2020, 12:55 p.m., update date: May 6, 2021, 3:09 p.m.